

1892-05-09

AFSENDER

Johan Rohde

MODTAGER

Alice Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Afsendersted:

Brügge

Omtalte personer:

Andreas Aubert

Rasmus Christiansen

Alice Hannover

Agathe Rohde

Niels Skovgaard

Arkivplacering:

Den Hirschsprungeske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Johan Rohde har opholdt sig en uge i Brügge, hvorfra han skriver til Alice Hannover, som han skylder tak for blomster modtaget på afrejsedagen i København. Han beretter humoristisk om at have opnået fuldkommen syndsforladelse efter at have overværet et katolsk optog i byen og fortsætter, at han har haft så meget at opleve, at han ikke har udført den tegning, han ellers havde planlagt at sende hende. Han fortæller, at byen er vidunderlig, og at han skriver en kortfattet rejsedagbog, som han vil sende fra Paris til Emil Hannover.

TRANSSKRIFTION

Brügge D. 9-V-92.

Kjære Frue!

Ja jeg frygter for at jeg nu er paa det sorte Bræt i Reventlowsgade¹ — og maaske med Rette - ; det er dog ikke fordi jeg ganske savner den saa meget omtalte Forstaaelse af "en Dames smaa Opmærksomheder."

Kort og godt — jeg modtog den Dag jeg rejste nogle Blomster, der vare saa smagfulde at min Familie erklærede, at de maatte være fra Fru Hannover — og skjønt jeg ikke syntes at denne Dame havde nogen særlig Grund til at sende mig disse Blomster[,] sluttede jeg mig dog ganske til min Families Opfattelse.

Altsaa Tak for Blomsterne. — Ja jeg skulde jo egentlig bede om Tilgivelse, fordi Takken kommer saa sent. — men hvad man har kan man jo ikke faa, og imorges har hans Hellighed Biskoppen af Gent i en stor Procession, han foretog igjennem Byen givet mig Syndsforladelse "VOL KOMMEN AFLAD", som der stod paa Pla-

[2]

katerne for alt, hvad jeg har begaaet og for, hvad jeg i de næste 100 Dage agter at begaa — jeg kan nu bedrive Blodskam med min Oldemoder og brænde min Bedstefader ja selv skrive en god Artikel om Willum-

sen og Slott-Møller — alt vorder mig tilgivet — Hvilke Orgier jeg forbereder mig paa, naar jeg kommer til Paris kan De tænke Dem til.

Ja jeg har nu været her i Brügge en Uges Tid, og jeg havde naturligvis meget at kunne fortælle Dem herfra — men De ved nok, man skal ikke skrive en Iliade efter Homer, og Brügge har jo haft sine Skribenter.

Jeg havde til Gjengæld haabet at kunne sende Dem en lille Tegning herfra — men for at se at har jeg ikke faaet Tid til at røre en Blyant.

Jeg tænker nu imidlertid paa, naar

[3]

jeg har været i Paris[,] at tage tilbage hertil for at male, og saa kan jeg maaske faa gjort Alvor af mit Forsæt.

—

Hils Deres Mand meget fra mig og sig ham, at jeg har, saavidt jeg har kunnet overkomme det, ført en meget kortfattet Journal over,² hvad interessant jeg har stødt paa, og som jeg skal sende ham, naar jeg kommer til Paris og kommer lidt til Ro. For Øjeblikket er jeg aldeles overtræt af de Masser, jeg hidtil har fæstet mine Øjne paa, saa det er mig aldeles umuligt for mig at skrive til ham om Kunst. Jeg er saa træt, at det koster mig Overvindelse og Besvær at sætte disse Linjer sammen.

For resten er Brügge vidunderlig[,] jeg vilde ønske, at jeg kunne træffe Dem og Deres Mand hernede. Hvad der findes i

[4]

St. Johannes Hospitalet³ findes der ikke Mage til i Verden —

De venligste Hilsner til
Dem selv og Deres Mand
Deres
hengivne
Johan Rohde

Hils Christiansen mange Gange fra mig
Skovgaard skriver mig til og beder mig
sørge for, at der ikke kommer noget
om den frie Udstillings Fremstillingstidsplaner
i Politiken —.

Havde i Eftermiddag et lille morsomt
Besøg af Philipsen, som er meget for-
nøjelig. Der har været tusinder af Men-
nesker i Byen i Dag i Anledning af en stor
Kirkeprocession. Seligmann traf ham ved et
Tilfælde inde i en tæt Menneskemængde. Han
var paa Udenlandsrejse for at gjøre Studier til et Springvand.

[i højre margen:]

Gjør mig den Tjeneste at sende Auberts Adresse til min Søster i Nyhavn,
der ligger nemlig et ældgammelt Brev til ham uden Adresse —

¹ Alice og Emil Hannovers adresse i København.

² Denne rejsedagbog blev udgivet under titlen "Journal fra en Rejse i 1892", af H.P. Rohde og Forening til Boghaandværk, København 1955. Rohdes originale manuskript findes på Designmuseum Danmark.

³ Sint-Jaanshospital er fra 1100-tallet og en af Europas ældste hospitalsbygninger. Drevet af nonner og munke huser det mange liturgiske skatte, arkiver, kunsthåndværk og medicinske instrumenter, hvoraf flere var bestillingsarbejder til institutionen – blandt andet seks malerier af Hans Memling. Nonnerne gav i 1839 adgang til rigdommene, og da hospitalsdriften i 1978 blev flyttet, har stedet siden fungeret som museum.

Brügge d. 9-V-92

Kjære Tante!

Ja er frøgt, for at jeg nu er paa det sorte
Boret i Rensblowgade - og maaske med Pette;
Der er dog ikke jords i ganske saavel den
saa meget antatte Forstaelse af, en Dames
smaa opmærksomheder.

Kort og godt - jeg modtog den Dag jeg rigt
nokke Blomster, der var saa smukke at
min Familie erkendte, at de maatte være
fra sin Hannover - og steg ind i ikke synder
at denne Dame havde nokke saadig Gænde
til at sende mig disse Blomster stattede
jag mig dog ganske til min Families Op
fattelse.

Altsaa Tak for Blomstene. - Ja jeg
skuld jo egentlig være en Tilgængel, for
Tasken kommer saa sendt. - men hvad man
har kan man jo ikke gøre, og imorges
har hans Helligst Postkøppe af Gent i
en stor Provisions, han frøgt igjennem
Byen gik mig Tysk forlader "VIL KO-
MMEN AFLAD", som de stor paa Pla-

forresten for alt, hvad jeg har begæret og for,
hvad jeg i de næste 100 Dage agter at
skrive — jeg kan nu betvivle Blotshatten med
min Oldemor og brødre min Bedstefader
jæ selv skriv en god Artikel om Willhelm
sen og Scott-Møller — alt vorder mig
tilgivet — Skille Orjies jeg forber
de mig selv, naar jeg kommer til Paris
kan De tænke Dem det.

Jeg er nu vist her i Brügge en Uges
Tid, og jeg har det mestlygte ønske at
kunne fortælle Dem herfor — men
De vil vide, man skal ikke stemme
en Skide efter Homer, og Brügge
kan jo højt sine Skrivende.

Jeg har det gjengældende ønske at
kunne sende Dem en lille Tegning her
fra — men for at se det har jeg ikke
fundet Tid til at gøre en Skitse.

Jeg tænker nu mindst på, naar

ij her vest i Paris at hys tøj og kuffet
for at male, og om kan ij maade
for gjent Alene af midt Forord.

Hils Dem Mand meget for mig og
sig ham, at ij her, skald ij her kun-
net overkomme det, just en meget end
fattet Journal over, hvad interessant
ij det stiel for, og om ij skal
stud ham, naar ij kommer til
Paris og kommer til det Ro. For
Ejeblikket er ij aldeles overbort af
de masser, ij vilde for jodet under
den for, saa der er mig aldeles unu-
dig for mig at skriv til ham om Kunst
ij er saa trist, at det koster mig overvin-
delse og Besvær at sette disse Linjer
sammen.

Foresten er Brügge vidunderlig ij ild
ønske, at ij kunne haffe Dem og Dem
mand komme. Hvad der findes i

St. Johannes Hospital af Julede, de ikke
Mange til i Norden

De vilige Hilsener til

Dem selv og Dem Mand

Dem

Junger

Ornament

Hils Broderhaus mange Gange for mig

Skarpsind skinner mig til og holder mig
sings for, at det ikke kommer noget
om den for Udstillings Formøllings planer
i Politiken.

Hand i Egnen er tillid nok
Besig af Philipsen, som er meget for
nigle. Der har været Tisinden af Men
neske, Pym i Dag i Aulenburg og en stor
Kirkeprossion. Selvfølgelig har han set et
Tilfælde inde i en stor Mennekehøje. Han
er for Udvaldningen for at give Studier til et Spring

Nylig
Siste
Adresser til min
des
der
et
gjort
des